

**Uniden®**

**Atlantis 150**

**Radio VHF maritime**



**GUIDE D'UTILISATION**

# MAKING A DISTRESS CALL

For future reference, write your boat's name & call sign here:

**Speak slowly - clearly - calmly.**

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/9-TRI** button to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the display does not show 16, press the **16/9-TRI** button again until it does.)
3. Press the **Push to Talk** button and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
4. Say "**THIS IS** {name of your boat (three times) and call sign/ boat registration number (once)}."
5. Repeat "**MAYDAY** {name of your boat}" once.
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress (e.g. sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give the number of persons aboard and describe the condition of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire).
11. Briefly describe your ship, giving ship name (i.e., "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16.**"
13. End the message by saying "**THIS IS** {name or call sign of your boat}, **OVER.**"
14. Release the **Push to Talk** button and listen.

**If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call beginning at step 3 above.**

# FAIRE UN APPEL DE DÉTRESSE

Pour toute référence ultérieure, transcrivez ci-dessous le nom et l'indicatif d'appel de votre bateau :

**Parlez lentement – clairement – calmement.**

1. Vérifiez si votre radio est en marche.
2. Appuyez sur la touche **16/9-TRI** du microphone afin de commuter au canal 16 (156,8 MHz). (Si le canal 16 n'apparaît pas à l'affichage, appuyez de nouveau sur la touche **16/9-TRI** jusqu'à ce qu'il soit affiché.)
3. Appuyez sur le bouton de microphone **Push to Talk** et dites : **"MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY"**.
4. Donnez l'identité de votre navire en disant : **"ICI {nom de votre bateau (trois fois) ou indicatif d'appel et le numéro d'identification de votre bateau (une fois)}"**.
5. Dites **"MAYDAY {nom ou indicatif d'appel de votre bateau} une fois"**.
6. Donnez votre position : (quels sont les points de repère ou aides à la navigation près de vous ou lisez les coordonnées de longitude et de latitude apparaissant sur votre dispositif GPS).
7. Révélez la nature de votre détresse (par exemple, nous sommes en train de couler, urgence médicale, un homme à la mer, un incendie, nous sommes à la dérive, etc.
8. Révélez la nature de l'aide désirée (médicale, remorquage, essence, etc.)
9. Donnez le nombre de personnes à bord et les conditions des blessés, s'il y en a.
10. Donnez la condition de navigabilité actuelle de votre navire, tel que le degré de l'urgence par rapport une inondation, et un incendie.
11. Donnez une brève description de votre navire en donnant le nom du bateau (par exemple, "Blue Duck est un yacht de croisière de 32 pieds, avec une coque blanche et un rouffle bleu.)
12. Dites : **"JE VAIS ÉCOUTER SUR LE CANAL 16"**.
13. Terminez le message en disant **"ICI {nom ou indicatif d'appel de votre bateau}, À VOUS"**.
14. Relâchez le bouton **Push to Talk** du microphone et écoutez.

**Si vous n'obtenez pas de réponse après 30 secondes, répétez l'appel en commençant à l'étape 3 ci-dessus.**

# TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION À LA RADIO ATLANTIS 150 .....</b>	<b>6</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES.....</b>	<b>6</b>
<b>COMMENT DÉBUTER.....</b>	<b>7</b>
<b>INCLUS DANS L'EMBALLAGE.....</b>	<b>7</b>
<b>COMMANDES ET VOYANTS .....</b>	<b>8</b>
<b>RACCORD D'ALIMENTATION .....</b>	<b>9</b>
<b>INSTALLATION DU BLOC-PILES.....</b>	<b>10</b>
<b>RECHARGE DU BLOC-PILES.....</b>	<b>10</b>
Affichage du niveau des piles .....	11
<b>FIXER L'ATTACHE-CEINTURE.....</b>	<b>12</b>
<b>FUNCTIONNEMENT.....</b>	<b>12</b>
<b>LA BASE .....</b>	<b>12</b>
Mise en/hors fonction.....	12
Volume .....	12
Sélectionner un canal .....	13
Réglage de la suppression du bruit de fond.....	13
<b>TRANSMISSION ET RÉCEPTION .....</b>	<b>14</b>
Sélection des modes de canal.....	14
Transmission .....	14
Réception .....	15
<b>FUNCTIONNEMENT.....</b>	<b>16</b>
<b>MODE DE FONCTIONNEMENT NORMAL.....</b>	<b>17</b>
Utiliser la radio en mode de balayage .....	19
Mode de balayage avec la surveillance triple .....	20
<b>FONCTIONNEMENT DU MODE DE BALAYAGE .....</b>	<b>18</b>
Utiliser la radio en mode de balayage .....	19
Mode de balayage en mode de surveillance des alertes météorologiques.....	20

Mode de balayage en mode de surveillance triple .....	20
<b>MODE MÉTÉOROLOGIQUE</b> .....	21
Utilisation de la radio en mode météorologique.....	21
Mode météorologique avec surveillance des alertes météorologiques .....	21
Mode météorologique avec la surveillance triple .....	22
Surveillance triple .....	22
<b>DÉLAI D'INTERRUPTION BRÈVE</b> .....	23
<b>ÉCONOMIE DES PILES</b> .....	23
<b>RÉTROÉCLAIRAGE</b> .....	23
<b>VERROUILLAGE DU CLAVIER</b> .....	23
<b>TONALITÉ DES TOUCHES</b> .....	24
<b>ENTRETIEN ET DÉPANNAGE</b> .....	24
QUESTIONS FRÉQUENTES.....	24
<b>SPÉCIFICATIONS</b> .....	26
<b>CANAUX ET FRÉQUENCES (MHZ)</b> .....	28
FONCTIONNEMENT DES SERVICES DE LA RADIO MARITIME .....	34
FRÉQUENCES DES CANAUX DES ÉTATS-UNIS ET ÉTIQUETTES DES CANAUX .....	28
FRÉQUENCES DES CANAUX DU CANADA ET ÉTIQUETTES DES CANAUX .....	29
FRÉQUENCES DES CANAUX INTERNATIONAUX ET ÉTIQUETTES DES CANAUX .....	31
<b>RÈGLEMENTS ET AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ</b> .....	34
FONCTIONNEMENT DES SERVICES DE LA RADIO MARITIME .....	34
<b>GARANTIE LIMITÉE D'UN AN</b> .....	38

# INTRODUCTION À LA RADIO ATLANTIS 150

La radio Atlantis 150 est une radio VHF flottante portative de 2,5 watts, hydrofuge. Celle-ci est compacte, légère, robuste et s'adapte facilement à votre main. Cette radio maritime VHF portative vous offre une performance inégalée et constante dans presque toutes les circonstances.

Afin de vous assurer de profiter au maximum des caractéristiques de la radio Atlantis 150, veuillez lire ce guide de ce guide d'utilisation attentivement avant d'utiliser la radio.

## CARACTÉRISTIQUES

- Canaux maritimes américains, canadiens et internationaux
- Antenne intégrée adaptée avec précision
- Radio flottante/hydrofuge selon la norme JIS8
- Tonalité des touches
- Mode de canaux d'urgence 16/9
- 9 canaux météorologiques/alerte météorologique
- Affichage du niveau des piles  
(Alerte du niveau des piles émet une alerte toutes les 5 sec. au niveau 1)
- Économie des piles
- Balayage de la mémoire
- Surveillance triple
- Sélection de la puissance de transmission
- Sélection du canal
- Sélection du volume
- Suppression du bruit de fond numérique à 4 niveaux
- Mise en/hors fonction du verrouillage des touches

\*Protégé contre les effets de l'immersion continue dans l'eau. La radio Atlantis 150 peut supporter une immersion dans un maximum de 1,5 mètre (5 pi.) d'eau pendant 1 heure.



**NOTE**

Cet appareil ne convient pas à la plongée sous-marine.



**NOTE**

La radio Atlantis flottera lorsque le couvercle du compartiment des piles est refermé correctement.

# COMMENT DÉBUTER

## INCLUS DANS L'EMBALLAGE



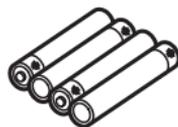
Radio Atlantis 150



Socle de charge



Adaptateur CA



Bloc-piles au Ni-MH



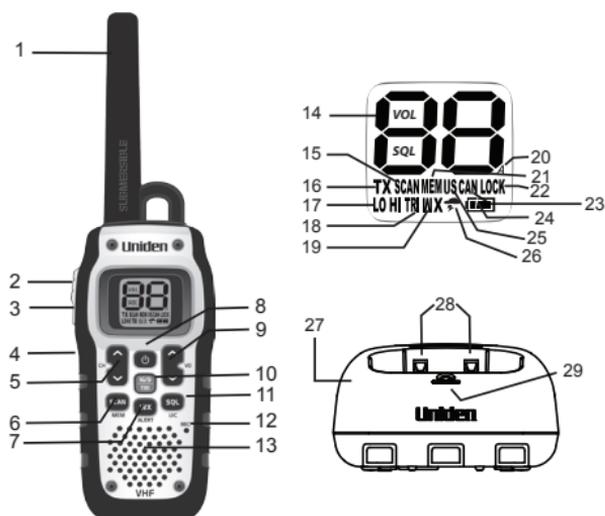
Attache-ceinture

Guide d'utilisation  
(non illustré)



Si un article est manquant ou endommagé, contactez le département du soutien à la clientèle d'Uniden (consultez la couverture arrière pour les coordonnées). Pour plus de détails relativement aux accessoires, visitez [www.uniden.com](http://www.uniden.com).

# COMMANDES ET VOYANTS



No.	Description	No.	Description
1	Antenne	9	Touche du volume <b>VO ▲</b> et <b>VO ▼</b>
2	Bouton <b>PTT</b> (Push-To-Talk) microphone	10	Bouton <b>16/9-TRI</b> (surveillance triple)
3	Bouton d'amplification de la puissance	11	Bouton <b>SQL/UIC</b> (suppression du bruit de fond)
4	Bouton <b>HI-LO/LOCK</b>	12	Microphone
5	Touche des canaux <b>CH ▲</b> ou <b>CH ▼</b>	13	Haut-parleur

No.	Description	No.	Description
6	Bouton <b>SCAN/MEM</b> (mémoire)	14	Voyant Canal/Volume/ Suppression du bruit de fond
7	<b>WX/ALERT</b>	15	Voyant de balayage
8	Touche de mise en/hors fonction	16	Voyant d'alerte météorologique WX
17	Voyant d'alimentation TX LO/HI	24	Icône du niveau des piles
18	Voyant de surveillance triple	25	Mode de canal américain
19	Voyant WX	26	Voyant d'alerte WX
20	Voyant du canal "A"	27	Socle de charge
21	Voyant de la mémoire	28	Bornes de charge
22	Voyant du verrouillage des touches	29	Voyant de charge
23	Mode de canal canadien		

## RACCORD D'ALIMENTATION

Le socle de charge utilise un seul adaptateur CA.

1. Branchez l'adaptateur CA dans la prise "DC 9V" située à l'arrière du socle de charge.
2. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur CA dans une prise de courant de 120 V CA.



**NOTE**

- Le chargeur à insertion directe n'est pas hydrofuge. Assurez-vous que la radio est sèche avant de l'insérer dans le chargeur.
- N'utilisez pas le chargeur lorsque la température est sous 0°C (32°F) ou supérieure à 45°C (130°F).

## INSTALLATION DU BLOC-PILES

Votre radio comporte un bloc-piles au Ni-Mh. Pour installer le bloc-piles au Ni-Mh :

1. Assurez-vous que la radio est hors fonction.
2. Utilisez un tournevis pour tourner la vis du compartiment des piles dans le sens antihoraire et soulevez le couvercle du compartiment des piles pour le retirer.
3. Insérez le bloc-piles au Ni-Mh dans le compartiment des piles, en insérant les bornes dans la partie inférieure du compartiment. Assurez-vous de procéder tel que décrit aux instructions inscrites sur l'étiquette du bloc-piles. L'insertion incorrecte du bloc-piles entravera au fonctionnement de l'appareil.



N'utilisez que le bloc-piles au Ni-Mh inclus.  
Ne rechargez pas des piles alcalines ou non rechargeables.

4. Avant de replacer le couvercle du compartiment des piles sur la radio, vérifiez le caoutchouc autour du compartiment des piles ainsi que le ruban autour du bloc-piles.
5. Assurez-vous qu'ils soient en bonne condition et qu'il n'y ait aucune matière étrangère sous le joint d'étanchéité de caoutchouc. Si le joint d'étanchéité est usé, fendu ou sec, remplacez-le. Visitez notre site Web indiqué à la couverture arrière pour en commander un nouveau.
6. Remplacez le couvercle du compartiment des piles. Resserrez la vis.

## RECHARGE DU BLOC-PILES

Votre radio comprend le socle de recharge et un bloc-piles rechargeables. Procédez comme suit pour recharger la radio dans le socle de recharge.



Pour la recharge initiale, afin d'optimiser la recharge, assurez-vous que la radio est hors fonction.

1. Branchez le socle de charge à une prise de courant page 9.
2. Installez le socle de charge sur un bureau ou une table et
3. installez le socle de charge sur un bureau ou une table et déposez la radio sur le socle de charge, en plaçant les touches vers l'avant.
4. Assurez-vous que le voyant à DEL s'allume. Chargez le bloc-piles pendant 13 heures, puis retirez la radio du socle de charge.



AVERTISSEMENT

- Le socle de charge n'est pas hydrofuge. Si le socle de charge tombe à l'eau, débranchez-le avant de tenter de le retirer de l'eau. Attendez que le socle de charge sèche complètement avant de le rebrancher à la prise de courant.
- Si votre radio est sale ou mouillée, essuyez-la ou secouez-la avant de la déposer sur le socle de charge.

### Affichage du niveau des piles

L'icône du niveau des piles au bas de l'écran indique le niveau des piles (affiché selon l'un des 4 niveaux ci-dessous) en tout temps.

Niveau de la pile	icône	Niveau de la pile	icône
NIVEAU 4 Pile 100 % pleine		NIVEAU 3 Pile à environ 40 % de sa capacité	
NIVEAU 2 Pile faible		NIVEAU 1 (clignotant) Pile vide (bip de pile faible toutes les 5 secondes.)	



**NOTE**

Lorsque le bouton **PTT** est enfoncé au niveau 1, une tonalité d'erreur sera entendue et la transmission sera désactivée. Au niveau 1, l'appareil se mettra automatiquement hors fonction après 60 secondes.



**NOTE**

Rechargez le bloc-piles en tout temps. Lorsque celui-ci est vide, une recharge de 13 heures est nécessaire afin d'obtenir une pleine charge. Pour une recharge plus rapide, mettez la radio hors fonction.

Autonomie du bloc-piles : 10 heures (typique)

## FIXER L'ATTACHE-CEINTURE

### Fixation de l'attache-ceinture :

Glissez l'attache-ceinture sur la radio, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

### Retrait de l'attache-ceinture :

Maintenez l'attache-ceinture enfoncée en la glissant vers le haut tout en la dégageant.

## FONCTIONNEMENT

Afin de profiter au maximum de votre radio, veuillez lire ce guide d'utilisation en entier avant de faire fonctionner l'appareil.

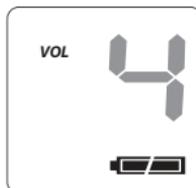
## LA BASE

### Mise en/hors fonction

1. Maintenez enfoncée  pour mettre la radio en fonction. Un numéro de canal et le niveau de piles devraient apparaître.
2. Maintenez enfoncée  pour mettre la radio hors fonction.

### Volume

Le niveau de volume peut être réglé de  (aucun volume) à **15** (volume maximum).



Appuyez sur **VO ▲** ou **VO ▼** pour augmenter ou diminuer le niveau de volume. Le niveau de volume actuel clignotera.

### **Sélectionner un canal**

Appuyez sur **CH ▲** ou **CH ▼** pour défiler à travers les canaux. Maintenez enfoncé **CH ▲** ou **CH ▼** pour défiler rapidement à travers les canaux. Consultez la page 28 pour consulter une liste de canaux et leurs fréquences.

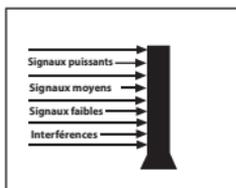
### **Réglage de la suppression du bruit de fond**

Utilisez la fonction de suppression du bruit de fond lorsque du bruit de fond dérangement est entendu lorsqu'aucun signal n'est présent.

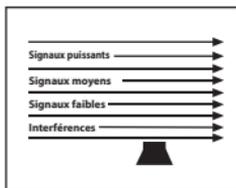


**NOTE**

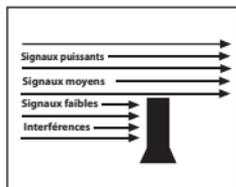
Assurez-vous de sélectionner un canal qui n'est pas en cours d'utilisation avant de régler la suppression du bruit de fond.



Imaginez la commande de suppression de bruit de fond en tant que passerelle. Si vous augmentez le niveau de suppression au maximum, ceci augmentera la "passerelle de suppression du bruit de fond" de manière à ce que seulement les signaux les plus puissants puissent être transmis.



Si vous diminuez le niveau de suppression du bruit de fond au minimum, ceci diminuera la "passerelle de suppression du bruit de fond" ce qui permettra aux signaux faibles d'être transmis.



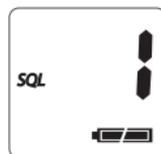
Si des signaux indésirables et produisant des interférences sont transmis, augmentez le niveau de suppression du son (la passerelle de suppression du bruit de fond) au niveau moyen. Maintenant, uniquement les signaux moyens ou puissants peuvent être transmis.

S1 - suppression du bruit de fond minimum

S2 - suppression du bruit de fond moyen

S3 - suppression du bruit de fond maximum/serré

1. Appuyez sur **SQL/UIC**. SQL apparaîtra et le niveau actuel de suppression du bruit de fond clignotera.
2. Appuyez sur **SQL/UIC** pendant que le niveau de suppression du bruit de fonction est affiché afin de le changer au prochain niveau (0 à 3, puis reprenant de 0).
3. Maintenez enfoncé **SQL/UIC** pour quitter le réglage du bruit de fond. Une pause de deux secondes permet également de quitter le réglage de la suppression du bruit de fond.



## TRANSMISSION ET RÉCEPTION

### *Sélection des modes de canal*

La radio utilise les canaux maritimes des États-Unis, du Canada et internationaux. Maintenez enfoncé **SQL/UIC** pour changer le mode. Chaque pression de la touche **SQL/UIC**, le voyant de mode changera entre (*US* - États-Unis; *CAN* - Canada; aucun - International). Consultez la page 28 pour une liste des canaux disponibles et les fréquences correspondantes.



**NOTE**

Chaque fois que vous changez le mode UIC, la surveillance triple, les canaux d'urgence 16/9, le mode WX et l'alerte WX seront annulés. Le système ne se rappellera pas des réglages entre les modes. Les canaux en mémoire seront sauvegardés dans leurs modes UIC spécifiques.

## Transmission

La radio peut transmettre jusqu'à trois minutes. TX apparaîtra pendant la transmission. Après trois minutes de transmission continue, la transmission sera annulée et une tonalité d'erreur se fera entendre.

La radio transmettra à 0,7 watt et 2,5 watts.

### Amplification de la puissance de transmission

1. Placez le microphone à environ 2 pouces de votre bouche et l'antenne à un angle de 45° de votre tête. Parlez clairement d'une voix normale.
2. Appuyez sur **BOOST** sur le côté de la radio pour changer la puissance de transmission de "Low" (0,7 W) à "élevé" (2,5 W). **HI** est affiché lorsque la puissance est élevée et **LO** apparaît lorsque la puissance est faible. Parlez clairement d'une voix normale.
3. Lorsque vous avez terminé de parler, relâchez la touche **PTT** ou **BOOST** pour écouter la réponse. **TX** disparaîtra.
4. Lorsque le canal est clair, maintenez enfoncé **PTT** ou **BOOST** pour transmettre. **TX** apparaîtra.



**NOTE**

Lorsque vous appuyez sur **BOOST** et le niveau de transmission est faible (LO - 1W), la radio transmette au niveau maximum (HI - 2.5W) à l'exception des canaux 75 et 76.

## Réception

Relâchez la touche **PTT** ou **BOOST** pour recevoir la transmission de l'autre partie.

# FONCTIONNEMENT

Votre radio est dotée de trois modes de fonctionnement principaux : normal, balayage et météo.

Mode	À quoi elle sert	Utiliser lorsque vous désirez...	Activer/désactiver
Normal	Surveiller un seul canal maritime et vous permet de parler sur ce canal.	Surveiller un canal ou parler à une autre radio.	(mode par défaut)
Balayage	Surveiller tous les canaux sauvegardés en mémoire.	Vérifier la trafic d'un petit groupe de canaux utilisés fréquemment.	Appuyez sur <b>SCAN/MEM.</b>
Météo	Surveiller le canal météorologique de la NOAA sélectionné.	Entendre le bulletin météorologique.	Appuyez sur <b>WX/ALERT.</b>

En plus de ces trois modes de fonctionnement, votre radio vous offre deux différents modes de surveillance que vous pourrez activer pendant n'importe quel mode. E mode de surveillance, la radio vérifiera brièvement l'activité d'un canal spécifique, puis retournera au fonctionnement précédent.

Mode de surveillance	Ce à quoi il sert	Activer/désactiver
Surveillance d'alertes météorologiques	Surveille le canal météo utilisé en dernier pour des dangers météo toutes les 7 secondes.	Maintenez enfoncé <b>WX/ALERT</b> pendant 2 secondes.
Surveillance triple	Surveille le canal 16 et 9 toutes les 2 secondes.	Maintenez enfoncé <b>16/9-TRI</b> pendant 2 secondes.



**NOTE**

Les embarcations privées doivent surveiller le canal 16 pendant la navigation. Les vaisseaux en route doivent utiliser la surveillance triple en tout temps.

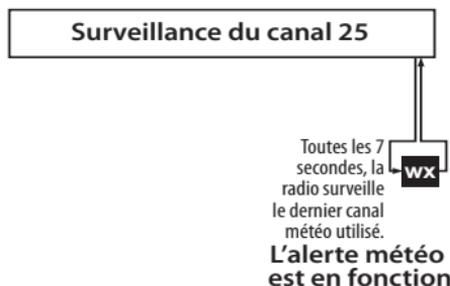
## MODE DE FONCTIONNEMENT NORMAL

- Pour transmettre, maintenez le bouton **Push To Talk** enfoncé. Relâchez le bouton lorsque vous avez terminé de parler.
- Pour obtenir la meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche pendant que vous parlez.
- Appuyez sur la touche **CH ▲** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le haut. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le haut.
- Appuyez sur la touche **CH ▼** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le bas. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le bas.
- Pour changer la puissance de transmission, appuyez sur la touche **HI-LO/LOCK**. La puissance de transmission permutera à la prochaine puissance de transmission à chaque pression de la touche.

### Mode normal avec surveillance des alertes météorologiques

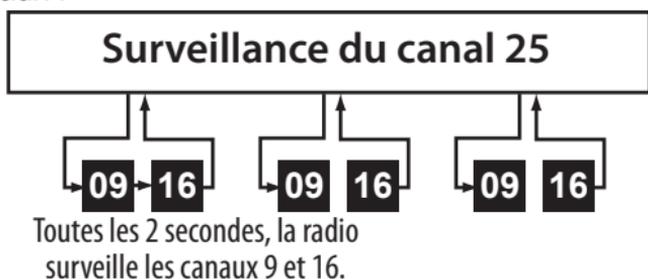
Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode normal, celle-ci surveille le canal météo que vous avez utilisé le plus récemment toutes les sept secondes. Si une alerte

météo ou une alerte d'autres dangers est détectée, il changera le canal au dernier canal météo utilisé. (Si vous êtes en cours de transmission, la radio attend que vous ayez terminé de transmettre avant de surveiller le canal météo.)



## Mode de surveillance triple

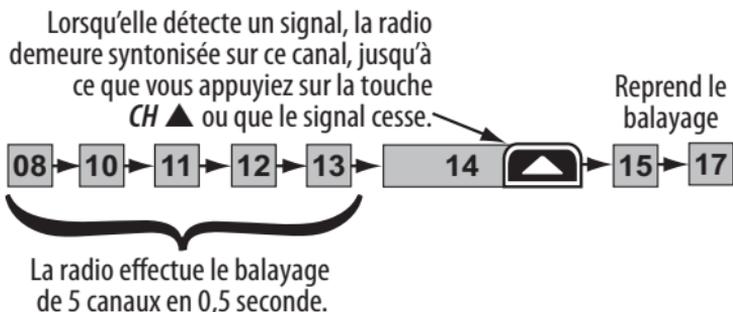
Si vous activez la surveillance triple en mode de fonctionnement normal, la radio surveillera des canaux 9 et 16 toutes les deux secondes. La radio ne surveillera pas les canaux 9 et 16 pendant une transmission active, elle attendra que la transmission se termine et procédera la surveillance des canaux :



**La surveillance triple est en fonction**

## FONCTIONNEMENT EN MODE DE BALAYAGE

Vous pouvez sauvegarder les canaux dans la mémoire et ensuite utiliser le mode de balayage pour surveiller ces canaux. Lorsque la radio détecte un signal sur un canal, elle effectue une pause sur ce canal pendant toute la durée de réception du signal; lorsque la transmission cesse, la radio continue le balayage.



### Utiliser la radio en mode de balayage

- Pour activer le mode de balayage, appuyez sur **SCAN/MEM**.
- Vous devez avoir au moins deux canaux en mémoire pour commencer un balayage.
- Pour sauvegarder les changements dans la mémoire, sélectionnez le canal, maintenez enfoncée la touche **SCAN/MEM**. L'icône **MEM** apparaîtra lorsque vous syntonisez ce canal.
- Pour retirer un canal de la mémoire, réglez la radio à ce canal, et maintenez enfoncée la touche **SCAN/MEM**. L'icône **MEM** disparaîtra.
- Lorsque la radio demeure sur un canal, appuyez sur **CH ▲** ou **CH ▼** pour laisser ce canal et reprendre le balayage.
- À la fin du balayage, appuyez de nouveau sur la touche **SCAN/MEM**; la radio demeurera sur le dernier canal balayé.

## **Mode de balayage avec surveillance des alertes météorologiques**

Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant le mode de balayage (maintenez enfoncée la touche **WX/ALERT**), la radio vérifiera le canal météo utilisé en dernier toutes les sept secondes et continuera à balayer le prochain canal en mémoire :

### **Balayage des canaux en mémoire**

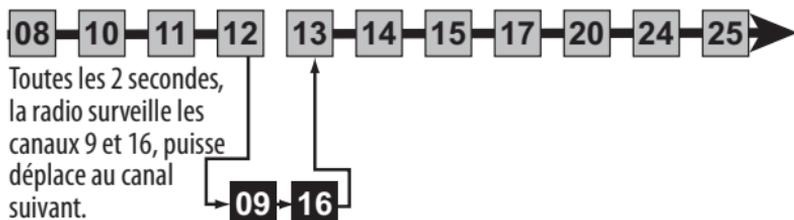


**L'alerte météo est en fonction**

## **Mode de balayage avec la surveillance triple**

Si vous activez la surveillance triple (maintenez enfoncée la touche **16/9-TRI**) pendant le balayage, la radio vérifiera le canal 9 et 16 toutes les deux secondes et balayera le canal suivant :

### **Balayage des canaux en mémoire**



**La surveillance triple est en fonction**

## MODE MÉTÉOROLOGIQUE

Les canaux météorologiques de la NOAA coopèrent maintenant avec la FCC pour vous alerter d'autres dangers en plus des dangers météorologiques (les enlèvements d'enfants, alertes nucléaires, menaces biologiques, etc.). En mode météo, la radio surveille l'un des dix canaux météorologiques de la NOAA. Si une alerte est reçue, la radio émet une tonalité et affiche le type d'alerte.

### *Utilisation de la radio en mode météorologique*

- Vous ne pourrez transmettre lorsque vous êtes en mode météo.
- Pour accéder au mode météorologique, appuyez sur la touche **WX/ALERT**.
- Pour désactiver la tonalité d'alerte de la radio, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Pour annuler le mode météorologique, et retourner au canal maritime précédent, appuyez de nouveau sur la touche **WX/ALERT**.

### *Mode météorologique avec surveillance des alertes météorologiques*

Puisque le mode météo effectue déjà la surveillance des canaux météorologiques, vous n'avez pas besoin de la surveillance des alertes météorologiques pour surveiller le canal météo toutes les sept secondes. Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci fonctionne en 'mode de veille' : la radio demeure sur le canal météo et coupe le son du haut-parleur. Si une alerte est détectée, la radio sonne une tonalité d'alerte et remet le haut-parleur en fonction. Ce mode est particulièrement utile lorsque vous jetez l'ancre pour la nuit, mais voulez demeurer informé(e) des dangers

potentiels.

### Mode météorologique avec la surveillance triple

Si vous activez la surveillance triple pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci surveille les canaux 16 et 9 toutes les deux secondes.



### Canal d'urgence 16/9

Pendant le monitoring du canal 20, appuyez sur **16/9-TRI** pour monitorer le canal 16.



Appuyez de nouveau sur **16/9-TRI** pour monitorer le canal 9.



Appuyez à nouveau sur **16/9-TRI** pour monitorer le canal original (le canal 20).



### Surveillance triple

En mode de surveillance triple, vous pouvez surveiller les canaux 9 et 16 afin de détecter des signaux pendant que vous écoutez le canal présentement sélectionné. La radio maritime vérifiera le canal 16 et 9 toutes les deux secondes.

1. Maintenez enfoncée la touche **16/9-TRI** pour activer le mode de surveillance triple. **TRI** apparaîtra.
2. Maintenez enfoncée la touche **16/9-TRI** à nouveau pour quitter le mode de surveillance triple. **TRI** disparaîtra.



**NOTE**

En mode de surveillance triple, vous pouvez changer le canal présentement sélectionné à l'aide des touches **CH ▲** ou **CH ▼**.

## DÉLAI D'INTERRUPTION BRÈVE

Pendant le balayage, la radio s'arrêtera sur les canaux lorsque des signaux sont reçus. Lorsque la réception des canaux se termine, l'unité effectue une brève interruption de deux secondes afin que le signal revienne. Après deux secondes, si le signal ne revient pas, la radio reprendra le balayage.

## ÉCONOMIE DES PILES

Cette fonction permet de prolonger l'autonomie des piles en mettant le récepteur en ou hors fonction. La fonction d'économie des piles s'active automatiquement pendant en mode d'attente (mode de réception "RX" sans signal).

## RÉTROÉCLAIRAGE

L'écran à cristal liquide (ACL) est rétroéclairé permettant la visionnement la nuit ou dans des conditions d'éclairage faible. Le rétroéclairage s'active automatiquement lorsqu'une touche est enfoncée (à l'exception de la touche **PTT** et **BOOST**) et s'éteindra dix secondes après que la dernière touche ait été enfoncée.

## VERROUILLAGE DU CLAVIER

Afin d'éviter les pressions accidentelles des touches, vous pouvez verrouiller le clavier. Maintenez enfoncé **HI-LO/LOCK** jusqu'à ce que vous entendiez un bip afin d'activer le

verrouillage des touches. **LOCK** apparaîtra à l'écran ACL. Lorsque le verrouillage des touches est activé, un bip sera entendu et **LOCK** clignotera si vous tentez d'appuyer sur une touche autre que la touche **PTT**, **BOOST**, ou la mise en/hors fonction.

La fonction de verrouillage du clavier demeure activée lorsque vous mettez la radio hors fonction et en fonction à nouveau. Pour déverrouiller le clavier, maintenez de nouveau la touche **LOCK** enfoncée. **LOCK** disparaîtra.



## TONALITÉ DES TOUCHES

La tonalité des touches est un bip entendu lorsque vous appuyez sur une touche. Pour activer ou désactiver la tonalité des touches, maintenez enfoncée la touche **CH ▲** ou **CH ▼** en mettant la radio en fonction.

Lorsque la tonalité des touches est en fonction, toutes les touches émettront un bip lorsqu'elles sont enfoncées. Lorsque la fonction est désactivée, toutes les tonalités des touches seront désactivées à l'exception de la touche de tonalité d'alerte météorologique "WX".

## ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

Grâce à sa conception robuste, la radio nécessite un minimum d'entretien. Toutefois, il s'agit d'un instrument électronique de haute précision, alors vous devriez quand même suivre les quelques précautions ci-dessous :

- Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre, sauf en cas d'urgence. Transmettre avec une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.
- Effectuez périodiquement des vérifications techniques.

## QUESTIONS FRÉQUENTES

Problème	Essayez ceci
La radio ne se met pas en fonction.	Rechargez la radio.

Problème	Essayez ceci
Le voyant à DEL d'alimentation du chargeur ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez pas le chargeur lorsque la température ambiante est sous 0°C (32° F) ou supérieure à 45° C (113° F).</li> <li>• Assurez-vous que les bornes du chargeur et de la radio sont propres.</li> <li>• Remplacez les piles.</li> </ul>
La radio ne transmet pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode de balayage.</li> <li>• Assurez-vous de ne pas transmettre sur un canal conçu uniquement pour la réception (consultez les tableaux des canaux et des fréquences qui débutent à la page 28).</li> <li>• Vérifiez le niveau de la pile; s'il est faible, rechargez-la avant de transmettre.</li> <li>• Assurez-vous que chaque transmission ne dépasse pas 3 minutes.</li> </ul>
Je n'entends rien provenant des haut-parleurs.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Les haut-parleurs produisent du bruit en tout temps.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Je peux transmettre, mais personne ne m'entend.	Vérifiez vos réglages des canaux UIC : est-ce que votre région utilise d'autres assignations de canaux.
Où puis-je trouver le numéro de série de ma radio?	Le numéro de série se trouve sur une plaque à l'intérieur du compartiment de la pile.

# SPÉCIFICATIONS

<b>Général</b>	
Canaux	Tous les canaux maritimes des États-Unis, du Canada et internationaux.
Contrôle des fréquences	Boucle de verrouillage de phase 'PLL'
Tolérance des fréquences	Transmission : 0,5 PPM (à 25° C)
Températures de fonctionnement	-4°F (-20°C) à +122°F (+50°C)
Antenna	Fouet flexible
Microphone	Type à électret intégré
Affichage	Affichage à cristal liquide 'ACL'
Haut-parleur	16Ω 0,2 Watt
Source d'alimentation	Bloc-piles rechargeable Ni-Mh de 4,8 V, 700 mAh
Dimensions (sans antenne)	8,98 (H) x 2,52 (L) x 1,54 (P) po 228 (H) x 64 (L) x 39 (P) mm
Poids	8,53 oz (242 g) (avec la pile et l'antenne)
<b>Transmetteur</b>	
Gamme des fréquences	156.050 ~ 157.425 MHz
Stabilité des fréquences	±5 PPM
Capacité de puissance à la sortie	0,7 W et 2,5 W
Réponse parasite	-34 dBm au niveau élevé; -40 dBm au niveau faible
Débit de courant	1000 mA (2,5 W)
<b>Récepteur</b>	
Type de circuit	Boucle de verrouillage de phase 'PLL' à super hétérodyne directe pour l'oscillateur local
Gamme des fréquences	156.05 - 162.55 MHz
Sensibilité du récepteur	0,28 µV for 12 dB SINAD

Sensibilité du circuit de suppression du bruit de fond	Seuil de 0,22 $\mu$ V
Réponse en fréquences audio	+5,5 dB @ 500 Hz; -6,5 dB @ 2000 Hz
Sélectivité du canal adjacent	60 dB @ $\pm$ 25 kHz
Capacité de puissance audio	0,13 W @ 10 % DHT
Débit de courant	Avec suppression du bruit : 60 mA, Audio max : 150 mA

# CANAUX ET FRÉQUENCES (MHZ)

## FRÉQUENCES DES CANAUX DES ÉTATS-UNIS ET ÉTIQUETTES DES CANAUX

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1A	156.050	156.050	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Non commercial
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	Inhibit	Receive only	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, and calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
20A	157.000	157.000	Simplex	Port operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Coast guard only
22A	157.100	157.100	Simplex	Coast guard
23A	157.150	157.150	Simplex	Coast guard only
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
63A	156.175	156.175	Simplex	Vessel traffic system
65A	156.275	156.275	Simplex	Port operation
66A	156.325	156.325	Simplex	Port operation
67	156.375	156.375	Simplex, 1W	Bridge To Bridge

<b>Canaux maritimes des États-Unis</b>				
<b>Can</b>	<b>Fréq. RX</b>	<b>Fréq. TX</b>	<b>Statut</b>	<b>Nom</b>
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation (Ship-Ship)
78A	156.925	156.925	Simplex	Non Commercial
79A	156.975	156.975	Simplex	Commercial
80A	157.025	157.025	Simplex	Commercial
81A	157.075	157.075	Simplex	Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Government
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine Operator
88	157.425	157.425	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

## **FRÉQUENCES DES CANAUX DU CANADA ET ÉTIQUETTES DES CANAUX**

<b>Canaux maritimes du Canada</b>				
<b>Can</b>	<b>Fréq. RX</b>	<b>Fréq. TX</b>	<b>Statut</b>	<b>Nom</b>
1	160.650	156.050	Duplex	Marine Operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine Operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine Operator
4A	156.200	156.200	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial

## Canaux maritimes du Canada

Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel Traffic System
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	State Control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.600	157.000	Duplex, 1W	Port Operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.100	157.100	Simplex	Canadian Coast Guard
23	161.750	157.150	Duplex	Canadian Coast Guard
24	161.800	157.200	Duplex	Marine Operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine Operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine Operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine Operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine Operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine Operator
61A	156.075	156.075	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.125	156.125	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.175	156.175	Simplex	Port Operation
64	160.825	156.225	Duplex	Marine Operator
64A	156.225	156.225	Simplex	Port Operation
65A	156.275	156.275	Simplex	Port Operation
66A	156.325	156.325	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial

<b>Canaux maritimes du Canada</b>				
<b>Can</b>	<b>Fréq. RX</b>	<b>Fréq. TX</b>	<b>Statut</b>	<b>Nom</b>
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.925	156.925	Simplex	Inter Ship
79A	156.975	156.975	Simplex	Inter Ship
80A	157.025	157.025	Simplex	Inter Ship
81A	157.075	157.075	Simplex	Canadian Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.775	157.175	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Port Operation
88	157.425	157.425	Simplex	Port Operation

## FRÉQUENCES DES CANAUX INTERNATIONAUX ET ÉTIQUETTES DES CANAUX

<b>Canaux maritimes Internationaux</b>				
<b>Can</b>	<b>Fréq. RX</b>	<b>Fréq. TX</b>	<b>Statut</b>	<b>Nom</b>
1	160.650	156.050	Duplex	Marine operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine operator
4	160.800	156.200	Duplex	Marine operator
5	160.850	156.250	Duplex	Marine operator
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7	160.950	156.350	Duplex	Marine operator
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.450	156.450	Simplex	Boater calling channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial

### Canaux maritimes Internationaux

Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.500	156.900	Duplex	Port operation
19	161.550	156.950	Duplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
21	161.650	157.050	Duplex	Port operation
22	161.700	157.100	Duplex	Port operation
23	161.750	157.150	Duplex	Marine operator
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine operator
61	160.675	156.075	Duplex	Marine operator
62	160.725	156.125	Duplex	Marine operator
63	160.775	156.175	Duplex	Marine operator
64	160.825	156.225	Duplex	Marine operator
65	160.875	156.275	Duplex	Marine operator
66	160.925	156.325	Duplex	Marine operator
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge to bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port operation

**Canaux maritimes Internationaux**

<b>Can</b>	<b>Fréq. RX</b>	<b>Fréq. TX</b>	<b>Statut</b>	<b>Nom</b>
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.875	Simplex	Port operation (ship-ship)
78	161.525	156.925	Duplex	Port operation
79	161.575	156.975	Duplex	Port operation
80	161.625	157.025	Duplex	Port operation
81	161.675	157.075	Duplex	Port operation
82	161.725	157.125	Duplex	Port operation
83	161.775	157.175	Duplex	Port operation
84	161.825	157.225	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine operator
87*	157.375	157.375	Simplex	Marine operator
88*	157.425	157.425	Simplex	Marine operator

**AVERTISSEMENT!** Veuillez lire avant d'utiliser la radio.

## INFORMATION RBRC

L'implication d'Uniden dans ce programme fait partie de l'engagement qu'elle a pris pour protéger l'environnement et conserver nos ressources naturelles. Grâce au programme RBRC<sup>MD</sup>, permettant la collecte et le recyclage des piles au Ni-Mh usées aux États-Unis. Composez 1-800-8-BATTERY pour les centres de recyclage des piles Ni-Mh de votre région. (RBRC<sup>MD</sup>, est une marque de commerce de Recyclable Battery Recycling Corporation.)



## FONCTIONNEMENT DES SERVICES DE LA RADIO MARITIME

**Avertissement!** Ce transmetteur fonctionne sur des canaux/fréquences à usage restreint aux États-Unis. Les assignations de canaux comprennent des fréquences attribuées à l'usage exclusif de la garde côtière des États-Unis, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de la radio sur ces fréquences, sans l'autorisation adéquate, est strictement interdite.

Pour connaître la liste des fréquences/canaux disponibles, veuillez consulter les tableaux des pages 28 à 33. Si vous êtes toujours incertain(e) des canaux que vous pouvez utiliser, consultez la page se rapportant à la radio maritime sur le site web de la FCC (<http://wireless.Fcc.Gov/marine/>) ou communiquez avec le centre d'appel de la FCC au 1-888-CALL-FCC. Pour les particuliers nécessitant une licence, tel que les utilisateurs commerciaux, vous devriez obtenir une demande de licence de votre bureau de la FCC le plus près (pour les utilisateurs américains) ou auprès d'Industrie Canada (pour les utilisateurs canadiens).

## DIRECTIVES DE BASE DE LA RADIO

Vous devriez vous familiariser avec les règlements relatifs aux radios maritimes et connaître les règlements pertinents à votre type d'embarcation. Les règlements complets pour tous les types d'embarcations et les types de radios maritimes se trouvent sur le site Web de la Garde-côtière sous la rubrique "Radio info for Boaters" (renseignements sur les radios pour les plaisanciers) (le lien direct est :

<http://www.Navcen.Uscg.Gov/marcomms/boater.Htm>). Voici quelques directives pouvant affecter presque tous les plaisanciers.

- Si vous avez une radio VHF dans votre bateau, vous devez garder une surveillance du canal 16 (156,800 MHz) dès que vous n'utilisez plus la radio pour communiquer. À compter de 2004, si une radio est installée dans votre bateau, vous devez la mettre en marche et la syntoniser au canal 16 dès que l'embarcation fait route.
- Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes afin de permettre à une station littorale ou un bateau de la garde côtière d'y répondre. Si, après cinq minutes, aucune autre station n'a répondu, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- Ne faites pas de faux appels de détresse ('mayday') pour blaguer ou tester votre radio. (Essentiellement, ceci équivaut à faire un faux appel 9-1-1; vous pouvez faire face à de sérieuses amendes.)

## RENSEIGNEMENTS DE LA FCC ET D'INDUSTRIE CANADA

- Homologation : Article 15 de la FCC ou RSS
- Capacité de puissance à la sortie : 2,5 watts
- Émission : 16KOF3E
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujéti à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Tous les changements non autorisés apportés à cet appareil peuvent annuler sa conformité avec les règlements de la FCC. Les changements et modifications doivent être approuvés par Uniden. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par Uniden, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licences d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2), il doit pouvoir accepter les interférences, incluant celles pouvant nuire à son fonctionnement normal. Les changements et modifications doivent être approuvés par Uniden. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par Uniden, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.

## **RENSEIGNEMENTS DE LA FCC SUR L'EXPOSITION AUX FRÉQUENCES RF**

Au mois d'août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis, par le biais de son intervention dans le rapport et l'ordonnance 96-326 'report and order FCC 96-326', a mis à jour les normes relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émise par les transmetteurs autorisés par la FCC. Ces directives répondent aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes américains et internationaux responsables de la conformité à ces normes. Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la FCC et à ces normes internationales.

Ne laissez jamais un enfant utiliser un appareil radio doté d'un transmetteur sans supervision adéquate.

**AVERTISSEMENT!** Il n'en tient qu'à l'utilisateur de faire fonctionner la radio dotée d'un transmetteur de manière sécuritaire.

N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, une brûlure légère peut se produire.

## Fonctionnement de l'appareil, lorsque porté sur le corps

Cet appareil a été testé et approuvé pour le port sur le corps à l'aide de l'attache-ceinture incluse. (Tous les accessoires nécessaires se trouvent dans l'emballage, tout accessoire supplémentaire ou optionnel n'est pas requis pour la conformité à ces règlements). Les accessoires de tiers (à moins qu'expressément approuvés par le fabricant) doivent être évités, car ils pourraient ne pas être conformes aux règlements relatifs à l'exposition RF de la FCC.

Pour le fonctionnement dans la main, la radio doit être maintenue à un pouce du visage de l'utilisateur. L'utilisation d'accessoires qui ne remplissent pas ses exigences pourrait ne pas être conforme aux exigences relatives à l'exposition RF de la FCC et doit être évitée.

Pour plus de détails, visitez le site Web de la FCC au : [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov).

Fonctionnement de l'appareil, lorsque porté sur le corps. Cet appareil a été testé et s'est avéré conforme aux normes d'Industrie Canada et approuvé pour le port sur le corps à l'aide des accessoires Uniden inclus et conçus pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires ne respectant pas les exigences d'exposition RF d'Industrie Canada doit être évitée.

Évitez d'exposer la pile, fixée ou non à la radio, à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans les automobiles chauffées ni dans les endroits où la température descend sous  $-4^{\circ}\text{F}$  ( $-20^{\circ}\text{C}$ ) ou monte au-dessus de  $+140^{\circ}\text{F}$  ( $+60^{\circ}\text{C}$ ). Toute exposition des produits chimiques que contient la pile aux températures dépassant les  $+140^{\circ}\text{F}$  ( $+60^{\circ}\text{C}$ ) peut faire en sorte que la pile se fissure, qu'elle cesse de fonctionner ou que sa performance soit réduite considérablement.

Si, par accident, vous vous exposez au contenu de la pile, nettoyez complètement la région affectée et consultez un médecin.

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : UNIDEN AMERICA CORP.  
(ci-après "UNIDEN").

ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : pendant une période d'un an, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE : cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 12 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (a) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (b) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (c) mal installé, (d) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (e) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (f) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS : au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie.

La garantie limitée décrite ci-haut constitue la seule et entière garantie se rapportant à l'appareil et remplace et exclut toute autre garantie de quelque nature que ce soit, qu'elle soit formelle, tacite

ou survenant suite à l'implantation d'une loi, incluant, mais sans s'y limiter, toutes les garanties tacites en qualité loyale et marchande ou les aptitudes à un but particulier. Cette garantie ne couvre pas ni ne prévoit pas de provisions pour le remboursement ni le paiement des dommages-intérêts directs ou indirects. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**RECOURS LÉGAUX** : cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

**MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE** : si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante:

Uniden America Corporation  
C/O Saddle Creek  
743 Henrietta Creek, Suite 100  
Roanoke, TX, 76262

800-297-1023, 8:00 à 16:30, heure centrale du lundi au vendredi.

## **QUESTIONS?**

**Visit our website at  
[www.uniden.com](http://www.uniden.com) or  
call 1-800-297-1023.**

## **QUESTIONS?**

**Visitez notre site Web ou  
contactez-nous au  
[www.uniden.com](http://www.uniden.com) ou  
appelez 1-800-297-1023.**